



HP

Vectra

Corporate PCs



快速用户指南



www.hp.com/go/vectrasupport

www.hp.com/desktops/pccafe

声明

本手册的内容如有更改，恕不另行通知。

HP 对本手册不作任何担保，包括但不限于适销性和特定用途适用性的隐含担保。HP 对本手册中包含的错误或由于提供、操作或使用本文档而引起的（直接、间接、特殊、）偶发或继发性损坏将不负任何责任。

本文档包含受版权保护的所有权信息。保留所有权利。事先未经 HP 公司书面许可不得对本文档的任何部分进行影印、复制或翻译为其它语言。

Adobe™ 和 Acrobat™ 是 Adobe Systems Incorporated 的商标。

Microsoft®、MS-DOS®、Windows® 和 Windows NT® 是美国注册商标。

Hewlett-Packard France, Business Desktop Division, 38053 Grenoble Cedex 9, France

© 1999 Hewlett-Packard Company

重要安全信息

警告

如果您没有把握搬起此设备，请不要独自一人搬动它。

为了安全起见，千万不要在没有从电源插座拔出电源线和没有与电信网络断开连接时，拆卸 PC 机的机箱盖。如果您的 PC 机配有电源保护装置，必须用 on/off 开关关闭计算机，然后拔下电源线再卸下 PC 机的机箱盖。在任何维修操作前，请拔下电源保护装置电缆。每次都要先装好机箱盖，再重新打开 PC 机。

为了避免电击，请勿打开供电装置。其内部没有可修理部件。为了安全起见，仅更换 HP 支持服务提供的供电装置。确保您的电装置的供电符合您的 PC 机的电源要求（请参考供电装置上的标签）。

若电池安装不正确，则有引起爆炸的危险。为了安全起见，千万不要给旧电池充电或者拆开或燃烧它们。只能使用制造商推荐的相同的或等同类型的电池来更换。本 PC 机中使用的锂电池不含重金属。但为了保护环境，请不要把锂电池扔进生活垃圾中。请将废电池送回给原销售商店或返回给卖给您 PC 机的经销商或 HP，以便使它们能够被回收利用或妥善处理。返回的废电池将被免费接收。

如果您有调制解调器：

请勿在雷电期间将本产品与电话线相连。除非电话线已经与网络接口断开，否则千万不要在潮湿的地方安装电话插口，也不要触摸没有绝缘的电话线或终端。安装或改动电话线时请务必小心。在雷电期间应避免使用电话（无绳电话除外），否则可能会有遭雷击的危险。

如有燃气泄漏现象，请勿在现场附近使用电话进行报告。

在未断开与电话网的连接之前，千万不要触摸或卸下通信插板。

设置和使用 PC 机

重要的人机工程信息

对键盘和输入设备的不正确使用或在一些任务中使用时间过长,是与双手和双臂上软组织重复扭伤 (**RSI**) 相关的。如果您在使用任何计算设备时感到不适或疼痛,请立即停止使用并尽快向外科医生咨询。

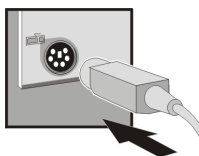
您的舒适和安全是我们首要关心的问题。所以,我们强烈推荐您在使用 **PC** 机之前阅读 **HP** 人机工程信息。有关详细信息,请参考预装在 **PC** 机的硬盘上的 **HP “Working in Comfort”** (舒适地工作) 联机版本或访问 **HP** 的 **Working in Comfort** (舒适地工作) 网站:

www.hp.com/ergo/。

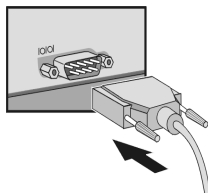
第 9 页的“舒适和安全检查表”提供了概述。

连接设备

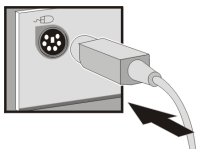
接口都采用颜色编码以便于匹配,请按颜色匹配。不过要注意,有些显示器的接口可能没有色码。接口的形状决定了只能以一种方式接插。



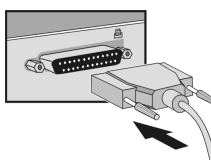
键盘 (紫色)
要连接 **HP** 多媒体键盘,请参考第 4 页



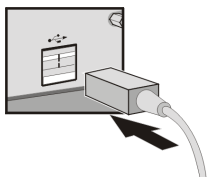
两个 9 针串行接口
(青绿色)



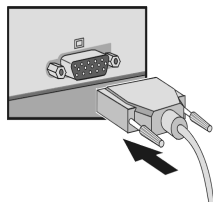
鼠标 (绿色)



25 针并行接口
(红葡萄酒色)
要将打印机连接到 **PC** 机上,请参考随打印机提供的手册。



两个 **USB** 接口
(黑色)
USB 受支持于:
a) **Windows 95** 的最新版
b) **Windows 98**
c) **Windows 2000**



显示器
要将显示器连接到 **PC** 上,请参考随显示器提供的手册。

设置和使用 PC 机

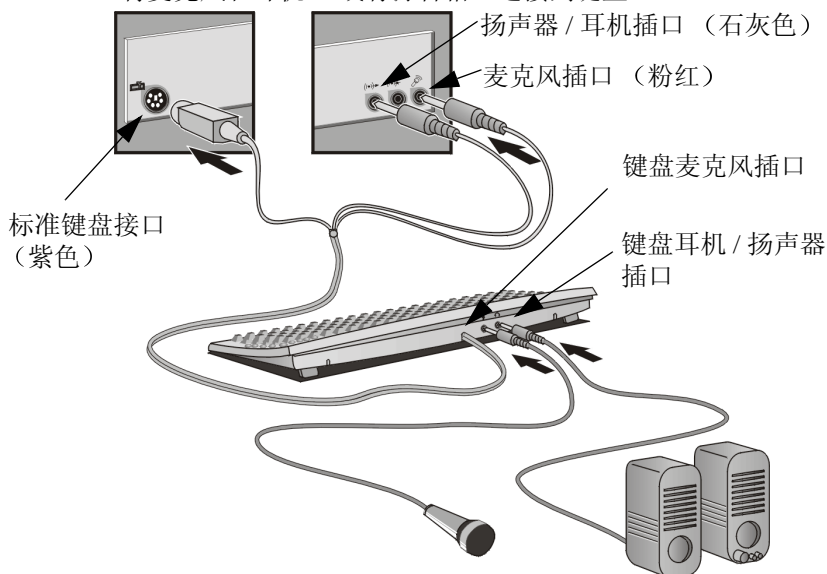
连接多媒体附件

警告

为了避免电击和激光对眼睛的伤害，请勿打开激光模块。激光模块只能由维修人员维修。请勿擅自对激光装置进行调节。有关电源要求 and 波长，请参考 CD-ROM 上的标签。本产品是一级激光产品。

每次连接耳机或扬声器前都要关小音量，这样可避免意外的噪音和静电带来的不适。长时间听强烈的声音可能会对您的听力造成永久性损害。戴上耳机前，把它套在脖子上，将音量关小。戴上耳机后，慢慢地增大音量，直到找到一个听着舒适的音量。当您能够舒适、清楚、无失真地听到声音后，就保持在这个音量。

- 1 将 HP 多媒体键盘连接到 PC。接口采用色码以便于匹配。
- 2 将麦克风和耳机（或有源音箱）连接到键盘。



注

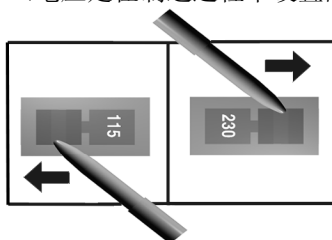
将如智能卡阅读器的设备连接到串行接口和鼠标端口上（而不要连接到键盘端口上，键盘端口不能提供充足的电源）。

连接电源线

警告

为了安全起见，设备都要接在接地的墙上插座上。要一直使用带有正确接地插头的电源线，例如随此设备（PC 机）一起提供的电源线，或使用符合贵国安全标准的电源线。此设备可以通过从电源插座拔下电源线而断开电源，这意味着它必须靠近一个容易够到的电源插座。

- 1 揭下封着 PC 电源接口的警告标签，并确保电压设置符合贵国标准。（电压是在制造过程中设置的，应该已是正确的。）



电压选择开关

- 2 将电源线连接到显示器和计算机的后部。（接口的形状决定了只能以一种方式接插。）
- 3 将显示器的电源线和计算机的电源线连接到一个接地插座上。

注

Hewlett-Packard 不支持电源升级。电源安装信息仅对更换有损坏的电源装置有帮助。为了安全起见，仅用 HP 支持服务提供的电源装置更换您的电源装置。

关闭 PC 机

要关闭 PC，首先要确认已退出所有应用程序，然后使用您的操作系统的开始菜单中的关闭系统命令（对于 **Windows NT 4.0**、**Windows 95**、**Windows 98** 和 **Windows 2000** 操作系统）。如果您要强行关闭 PC 机（例如，在您的操作系统崩溃后），按下电源按钮并按住约 **5 秒钟**。

如果 PC 机不能正常启动

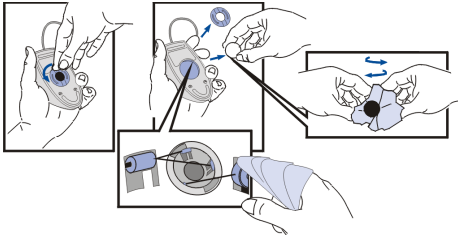
如果 PC 机不能正常启动

PC 机不能加电	
您是否检查过 ...	解决方法
PC 机的电源线是否连接正确。	用电源线将 PC 机与可正常使用的接地电源插座相连。
加电自检出错	
当 PC 启动时，屏幕显示错误信息或发出声响代码，表明 PC 的配置存在问题。	
您是否检查过 ...	解决方法
加电自检已检测出错误的配置部分	有关更详细的帮助，请参考故障检修信息，该信息可从 HP 支持网站上获得： www.hp.com/go/vectrasupport

如果 PC 机出现硬件问题

显示器不能正常工作 ...	
PC 的电源指示灯显示正常，但显示器仍是黑屏。	
您是否检查过 ...	解决方法
显示器是否为 ON 状态（LED 变亮）。	请参阅显示器手册以获得对 LED 信号（绿色、橙色或闪烁）的说明。
显示器电源线是否连接正确。	连接电源线 – 确保将电源线接入可正常使用的接地电源插座和显示器。
显示器（视频）电缆是否连接正确。	连接显示器（视频）电缆 – 确保它正确地连接 PC 机和显示器。
显示器的亮度和对比度是否设置正确。	使用显示器的 OSD（屏幕显示）或显示器前面的控制钮检查设置。
在引导过程中屏幕显示图像，但随后黑屏。	
您是否检查过 ...	解决方法
PC 机中的显示器设置是否与显示器兼容。	<ul style="list-style-type: none">Windows NT: 在启动过程中，得到提示后进入 VGA 模式。Windows 95, Windows 98 & Windows 2000: 重新启动 PC，出现 Vectra 屏幕。对于 Windows 95 和 Windows 98，听到哔的一声后，按 F8 键，接着以安全模式启动。对于 Windows 2000，得到提示后按 F8 键，然后以 VGA 模式启动 PC 机。双击 PC 机控制面板中的显示器图标，然后单击设置按钮。使用滑块控制重新设置分辨率。对于其他操作系统，请参考您的操作系统的文档。

键盘无法正常工作 ...	
您是否检查过 ... 键盘电缆是否连接正确。	解决方法 将电缆插入 PC 后部的正确接口中。采用色码是为了易于匹配。
键盘是否干净，是否有按键无法弹起。	检查所有按键是否保持同一高度，及有没有按键无法弹起。
键盘本身是否损坏。	用已知完好的键盘替换此键盘，或者将此键盘连接到其他 PC 上进行测试。
使用的驱动程序是否正确。如果您使用的是 HP 的多媒体键盘，确保已安装了正确的驱动程序。这个驱动程序是由 Windows NT 4.0、Windows 95、Windows 98 和 Windows 2000 的预装系统提供的。对于其他操作系统，请参考您的操作系统的文档。	从下面的 HP 网站下载最新版本的驱动程序： www.hp.com/go/vectrasupport
如果 PC 能够启动，但仍存在问题 ...	运行 DiagTools。

鼠标无法正常工作 ...	
您是否检查过 ... 鼠标电缆是否连接正确。	解决方法 1 关闭 PC 机。（如果使用 USB 鼠标则忽略此步）。 2 将电缆插入 PC 机后部的正确接口中。采用色码是为了易于匹配。
使用的驱动程序是否正确。如果您使用 HP 增强型鼠标，请确保已经安装了正确的驱动程序。这个驱动程序是由 Windows NT 4.0、Windows 95、Windows 98 和 Windows 2000 的预装系统提供的。	从以下 HP 网站下载最新版本的驱动程序： www.hp.com/go/vectrasupport
鼠标是否干净。	按下图所示清洁鼠标球。
	
鼠标本身是否损坏。	用已知完好的鼠标替换此鼠标，或者将此鼠标连接到其他 PC 上进行测试。
如果 PC 机能够启动，但仍存在问题 ...	运行 DiagTools。

需要更多帮助吗？
更详细的帮助信息请参考故障检修信息，该信息可从 HP 网站获得：
www.hp.com/go/vectrasupport。

HP DiagTools 硬件诊断实用程序

DiagTools，即 **Vectra** 硬件诊断实用程序，可帮助您诊断 **HP Vectra PC** 和 **PC** 工作站上与硬件有关的问题。有关该实用程序的详细信息，请参考 *Diagtools User's Guide*，可从 **HP** 网站获得该指南的 **PDF** (**Adobe Acrobat**) 格式版本。

注

在联系 HP 获得保修服务之前请先运行 **Diagtools**。这是为了获得支持机构要求的信息。

从哪里获得 DiagTools?

获得 **DiagTools** 有三个方法：

- 从硬盘驱动器的 **Diagnostics** 分区（隐藏）上
- 从随 PC 机一同提供的 *HP Image Creation and Recovery CD-ROM*（HP 映像创建和恢复 CD-ROM）上
- 从 HP 的支持网站上订购 HP Diagtools CD：
www.hp.com/go/vectrasupport。

从硬盘驱动器的分区上启动 DiagTools

- 1 重新启动 PC 机，得到提示后按 **F2** 键，进入 HP 的 *Setup* 程序。
- 2 确保将 PC 机的 *Setup* 程序 **Main**（主）菜单中的 **PnP OS** 设置为 **NO**。
- 3 重新启动 PC 机。
- 4 在标志屏显示过后，出现“Press F10 to start hardware diagnostics”消息时，按 **F10** 键。

注

只有在您对硬盘驱动器上的 **Diagnostics** 分区未做任何改动的情况下，此方法才有效。

从 HP Image Creation & Recovery CD 上启动 DiagTools

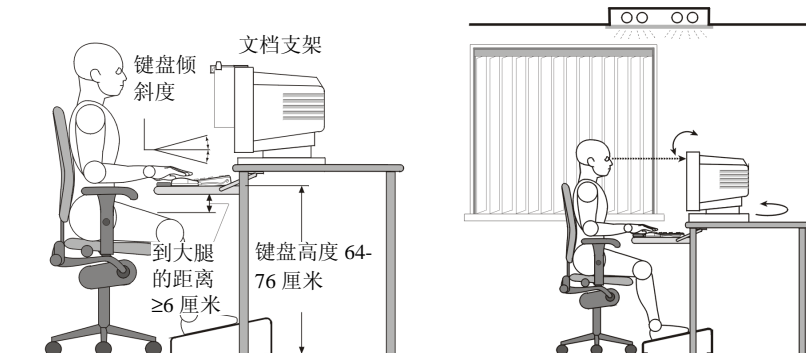
要从此 **CD-ROM** 上启动 **DiagTools**：

- 1 重新启动 PC，得到提示后按 **F2** 键，进入 HP 的 *Setup* 程序。
- 2 确保将 PC 机的引导顺序设置为从 **CD-ROM**、**DVD-ROM** **CD-RW** 驱动器启动（在 PC 的 *Setup* 程序中或在启动过程中按 **F8** 键）。
- 3 将 *HP Image Creation & Recovery CD-ROM* 插入 **CD-ROM** 驱动器。
- 4 重新启动 PC 机。
- 5 PC 机将从 **CD-ROM** 启动（引导）并显示一个菜单。
- 6 在菜单上选择“Run the diagnostics on your PC”并按屏幕上的说明进行诊断测试。

舒适和安全检查表

准备您的工作环境

使用 HP 计算设备时，工作环境对您的舒适和高效是至关重要的：



- **工作台高度** - 您的工作台的高度应该可以调节。为了确保您的工作台在正确的高度上，首先调节座椅的高度，使您的双脚平稳地放在地面上，然后调节工作台的高度直到当您将手指放到键盘或其他输入设备上时您的前臂与地面平行为止。
- **座椅** - 您的座椅应提供舒适的坐姿，包括诸如高度和倾斜度调节功能，弧度座缘、稳固的靠背（例如，五个腿和脚轮、可调节靠背、自由旋转轴、可充分调节的带垫扶手）的性能。
- **显示器** - 放置显示器时使其顶部处于或略低于视线（最大为 15 度）。
- **工作台布置** - 确保您的 HP 计算机系统的所有部件，例如，显示器、文档支架、键盘、鼠标和其他输入设备，以及耳机和扬声器 - 以最佳方式摆放并调整为符合您的个人需要的布局。例如，如果您以使用键盘为主，则将它直接放到您的面前，而不要放到边上。如果您的工作经常使用鼠标或其他点击设备，则将这个设备直接放到您的左臂或右臂前。如果您既使用鼠标也使用键盘，则将它们都放到同一个工作台高度上并靠近放置。如果使用腕托，其高度应与键盘的前部边缘齐平。其他物品，例如您的电话或笔记本，也应考虑在内。

注意

使用鼠标、键盘和其他输入设备的各个环节都可能增加不适或受伤的危险性。正确放置这些设备可使您的舒适和安全达到最佳。

舒适和安全检查表

您的工作姿态

长时间以一个姿势坐着会感到不适。为了将身体不适或损伤的潜在危险降低到最小，保持正确的姿势是至关重要的。

- *头部* - 看显示器时，您的头部向前倾斜不应超过 15 度，并且不要将头转向任何一侧。
- *背部* - 坐在工作台前时，确保座椅靠背支撑您的背部，使后背直立或微向后倾。
- *双臂* - 确保您的双臂和肘部放松，上臂与地面垂直或向下倾斜不超过 15 度。保持前臂和手与地面近乎平行，肘部弯曲在 70 度到 115 度之间。保持肘部靠近身体两侧（与身体的夹角小于 20 度）。
- *手、腕、前臂* - 在使用鼠标、键盘或其他输入设备时，尽量将手腕和前臂保持在放松的中间位置。例如，当使用键盘和鼠标时，将前臂（平）放在桌面上。
- *腿* - 您的大腿应水平或微向下倾斜。您的小腿与大腿应接近直角。确保在工作台下有足够的空间放置双腿。
- *双脚* - 如果在调节座以后您不能将双脚舒适地放在地板上，可使用脚凳，最好能够调节高度和角度。

整体

- 经常将眼睛移开屏幕有助于降低眼部疲劳。看看远处，并定时眨眼润滑眼睛。您还应该定期检查视力并确保眼镜规格适合于在计算机显示器前工作。
- 切记要不时变换姿势并移动身体。将身体长时间保持在一个姿势上会不自然和紧张的。当需要延长工作时，请经常进行短暂休息。作为常规，每小时 5 到 10 分钟的休息较为适宜。经常性的短暂休息优于非经常性的较久休息。数据表明无间歇的长时间工作更易于受到损伤。
- 经常更换任务有助于避免肌肉僵硬。例如：敲键盘、阅读、笔写、整理文档和在工作环境中走动交替进行，可帮助您保持放松的姿态。偶尔伸展双手、双臂、肩膀、颈部和背部上的肌肉。您至少应该在每次任务的短暂休息（至少每小时一次）时进行一次伸展。
- 使用可选的符合人机工程学的设计和附件，诸如符合人机工程学的个人化座椅、腕托、键盘托、可选输入设备、指定眼镜、防眩目屏幕等等，可能会减轻不适。请从您可获得的信息源寻求其他信息，信息源包括您的雇主、医生、当地办公用品商店和 *Working in Comfort*（舒适地工作）联机版本（预装在您的 HP 计算设备的硬盘上）中列出的 *Information Sources*（信息源）。

规格信息

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name: HEWLETT-PACKARD France

Manufacturer's address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 -FRANCE

Declares that the products:

Product Name Personal Computer

Model Number(s) HP Vectra VL600
Models DT and MT

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3+A4 / GB4943-1995
- Europe EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3+A4

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- CISPR 22:1993+A1+A2/ EN 55022:1994+A1+A2 Class B 1)
- EN 50082-1:1992
 - IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
 - IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
 - IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines
1 kV Power Lines
- IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN 60555-2:1987
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- GB9254-1988
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾
- ICES-003, Issue 2
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1992


Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:
EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble
September 1999


Jean-Marc JULIA
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager 3000 Hanover Street,
Palo Alto, CA 94304. (Phone (415) 857-1501)

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the PC on again

(If lithium battery is used)

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble, or burn an old battery. Only replace the battery with the same or equivalent type, as recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain any heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries either to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased your PC, or to HP so that they can either be recycled or disposed of in the correct way. Returned batteries will be accepted free of charge.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de cet équipement avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension

(En cas d'utilisation de pile au lithium)

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. La pile dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pour qu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

规格信息

Warnung

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC integrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Notice for the Netherlands



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärminnenverordnung - 3 GSGV (Deutschland):

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz bei normalem Betrieb nach DIN 45635 T.19
(under normal use in the workplace, as per ISO 7779).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

HP 硬件保修声明

一般声明

本 HP 硬件保修声明是制造商 HP 给予客户的明示保修权利。请参考 HP 网站以获得您的保修权利的详细说明。另外，根据适用的当地法律，或者是与 HP 公司达成的特殊的书面协议，您可能还拥有其他法律权益。

对于澳大利亚和新西兰的客户来说，本声明中包含的条款，除非法律允许，否则它们不能排除、限制或修改适用于销售给您的产品的强制性法律权利，而只是对这些权利的补充。贵国的法律可能提供不同的保修权利。如果是这样，贵国的 HP 授权的支持供应商或 HP 销售和服务办事处会为您提供详细信息。

维修或更换担保

HP 硬件

在有效保修期内，HP 担保您的 HP 硬件、附件及电源在材料和工艺上不会出现缺陷。但是，HP 不保证所有的 HP 硬件、附件和电源都不会出现运行中断或错误。

在产品保修期内，HP 将在合理的时间内维修产品，或者如果无法修理，立即将产品退还给 HP 授权支持提供商或其他 HP 制定的经销商，即可获得与购买价同等的退款。除非另行与 HP 达成书面一致，否则客户应返回所有硬件部件以获取整个系统处理单元的退款。

购买时中央处理单器（CPU）、键盘、鼠标及系统单元中的 HP 附件 — 如视频适配器、大容量存储设备和接口控制器 — 均在保修范围之内。

系统单元之外的 HP 产品 — 如外部存储子系统、显示器、打印机，以及其他外围设备和最近添加的附件 — 均在与那些产品相应的保修范围之内。

普不支持将此产品作为网络服务器进行配置。

除非另行声明，且本地法律允许，否则硬件产品可能包括与新部件性能相等的翻新件或曾经偶尔被使用过的部件。HP 在维修或更换硬件产品时可以：(i) 使用与待维修的或待更换的产品等闲的曾经被使用过的产品；(ii) 使用包含与新部件性能相等的翻新件或曾经被使用过的部件的产品；或 (iii) 使用等闲的产品替换已经不再使用的原来的产品。

非 HP 硬件

中央处理单元之外的所有非 HP 产品或外围设备 — 如外部存储子系统、显示器、打印机和其他外围设备 — 均由与那些产品相对应的卖方保修条款担保。

购买证明和保修期

若想在有效保修期内获得对您的硬件和软件产品的支持，可能需要提供最初购买产品的日期证明，否则以产品上的出厂日期作为保修期的开始日期。

保修限制

保修声明不适用于由下列原因引起的损坏：(a) 不合理或不充分地维护或校准；(b) 使用非 HP 提供的软件、接口、配件或耗材；(c) 未经许可的维修、维护、改造或使用不当；(d) 在产品已公布的操作规范之外操作；(e) 现场准备或维护不当；(f) 病毒感染；或 (g) 此保修声明中明确阐述的其他此类除外情况。

隐含担保限制

在适用的本地法律允许下，任何有关适销性或特定用途适用性等隐含担保仅在可用保修期内有有效。

除外责任

在适用的本地法律允许下，本保修声明中所列补偿是用户所能获得的唯一的和独有的补偿。除非上面明确指出，否则，HP 在任何情况下都不对数据丢失或直接的、偶发的、继发的（包括利润损失）损失负责，无论这些损失是基于合同、侵权或其他法理而产生的。

HP 硬件保修选项

这些 HP 硬件保修选项是针对此 HP 硬件产品的。这些选项是对 HP 网站上的一般硬件和软件保修声明的补充，并且它们取代在线的以及计算机产品包中所有文档或其他资料中的任何保修条款。

保修权利
5 年硬件有限保修：5 年免费部件更换服务
5 年硬件有限保修：5 年现场服务

HP 硬件保修声明

3 年硬件有限保修；3 年现场服务
3 年硬件有限保修；第 1 年现场服务，3 年免费部件更换服务。
3 年硬件有限保修；3 年免费部件更换服务
3 年硬件有限保修；3 年返回维修服务
1 年硬件有限保修；1 年现场服务
1 年硬件有限保修；1 年免费部件更换服务
30 天硬件有限保修；30 天免费部件更换或产品返回服务

HP 保证，对于上面列出的保修权利中的一 (1) 种，自购买之日起，此硬件产品在材料和工艺上都不会出现缺陷。请参考本指南背面的保修权利信息。

注

HP 及其指定的任何代理商均不保证上述所有的保修权利都会在您的国家提供。请向您当地的 HP 销售和服务办事处或 HP 授权的支持供应商咨询。

HP 认证和服务选项

如果 HP 在硬件产品的保修期内收到 HP 软件产品有缺陷的通知，HP 或其指定的代理商有权根据自己的选择并按保修权利规定：

- 1 维修存在缺陷的部件或，
- 2 更换存在缺陷的部件或，
- 3 向客户提供维修所需的相应部件。在这种情况下，HP 可能会：
 - 提供更换存在缺陷的部件的书面指导。
 - 提供安装更换组件的免费电话支持。
 - 预付发送给您的更换部件，以及 HP 要求返回的任何部件的的装运费、关税以及税金。如未按 HP 要求返回存在缺陷的部件，则您将收到相应部件的付款通知。

注

在维修或更换存在缺陷的产品或组件前，HP 保留对这些产品或组件的验证的权利。在联系 HP 获得保修服务前，请先运行 HP Diagtools（HP 诊断实用程序）。这是为了获得支持代理机构所要求的信息。

全球范围保修声明

本保修声明的适用范围在某些情况下将扩展到全世界，其保修的产品或被原购买者出于使用目的重新发货或作为集成系统的附件提供。如果可在产品使用国获得保修服务，则该服务将与在产品使用国购买的产品所获得的保修服务相同，且该服务只能在此产品的预定使用国家范围内获取。此外，标准保修服务的响应时间将根据本地部件可用性的变化情况而定。如果在使用国 HP 通常不销售该产品，那么必须返回到购买国进行维修。请垂询当地 HP 销售和服务办事处或 HP 授权的支持供应商以获得详细信息。

HP 软件产品许可协议

您购买的 HP PC 已预装有软件程序。请在使用前阅读软件产品许可协议。

在准备操作计算机前，请仔细阅读本许可协议和有限担保声明，客户只有在同意许可协议规定的所有条款和条件后，才有权利使用软件。一旦开始运行计算机，就意味着您同意这些条款和条件。如果您不同意许可协议的条款，您必须立即从硬盘驱动器中删除软件并销毁主软盘，或将整套计算机及软件退还，以获得全部退款。进行任何配置即表示您已同意本许可协议中的条款。

除非下文另有声明，否则本 HP 软件产品许可协议适用于所有作为 HP 计算机产品的一部分来提供给客户的所有软件。它将取代所有联机信息中的，或所有存在于任何文档或包含在计算机产品包装内其他资料中的任何非 HP 软件许可条款。

注：Microsoft 操作系统和软件应用程序的许可，是根据 Microsoft 文档中包含的或在运行 Microsoft 软件产品时屏幕上显示的 Microsoft 许可协议。

软件的使用受辖于下列许可条款：

使用。客户可以在任何一台计算机上使用此软件。客户不得将此软件联网或在多台计算机上使用此软件。除非经过法律认可，否则客户不得反汇编或反编译此软件。

复制与改编。客户可以为以下目的复制或改编软件：(a) 用于存档或 (b) 当复制或改编 是在计算机中使用此软件的必要步骤时。但复制或改编不得用于其他目的。

所有权。客户同意他 / 她除了对此软件的物理介质享有所有权外，对软件无任何所有权。客户承认并同意软件版权所有并受版权法保护。客户承认并同意软件可能是由软件版权声明中所列的第三方软件供应商所开发，该供应商将被授权对侵犯版权或违反本协议的客户追究责任。

产品恢复 CD-ROM。如果您的计算机配备有“产品恢复 CD-ROM”：(i) “产品恢复 CD-ROM”和 / 或支持实用软件只能用于最初配备此 CD-ROM 的 HP 计算机硬盘的恢复。(ii) 使用上述包含在“产品恢复 CD-ROM”之中的 Microsoft 操作系统软件应受 Microsoft 许可协议的制约。

转让软件使用权。客户只能将软件使用权作为所有权利转让的一部份转让给第三方，且只有当客户事先获得第三方保证受本许可协议条款约束的承诺时才能转让。对于上述转让，客户同意他 / 她本人对软件的所有权终止，并且他 / 她将销毁所有软件复制品或将其转给第三方。

再许可和分销。在未经 HP 事先书面同意的情况下，客户不得出租或再许可软件或以物理介质形式或通过远程通信方式向公众分销软件的复制品或修改版。

终止。如果客户未遵守本协议条款的规定，并且在收到 HP 通知三十天内没有应 HP 的要求加以改正，那么 HP 有权终止此软件许可。

更新和升级。客户同意该软件不包含更新与升级版，更新与升级将通过与 HP 签定单独的支持协议获得。

出口条款。客户同意不会违反美国出口管理条例或其他适用条例去出口或再出口软件或其复制品、修改版。

美国政府的限制权利。美国政府使用、复制或披露此软件将受 DFARS 252.227 - 7013 中“技术数据和计算机软件权利”的条款中第 (c) (1) (ii) 部分的限制。HP 公司位于美国加利福尼亚州 94304 帕罗阿托市汉诺威街 3000 号。非 DOD 美国政府部门和机构的权利在 FAR 52.227-19 (c) (1)、(2) 中规定。

HP 软件产品有限担保

在继续操作此设备前，请仔细阅读这一有限担保声明。本 HP 软件产品有限担保适用于所有作为 HP 计算机产品的一部分提供给您的软件，包括任何操作系统软件。它将取代联机或计算机产品包装内的任何文档及材料中的非 HP 担保条款。

HP 软件

九十天软件有限担保

HP 保证自购买之日起九十 (90) 天内，在所有文件正确安装后，所有预先安装的 HP 软件产品将执行程序指令。HP 不保证软件不会出现中断或错误。如果软件在保修期内不能运行其程序指

HP 软件产品许可协议

令，作为对客户的补偿，HP 将提供软件更换或在退回产品和软件的所有副本、安装说明和帮助后退款。

可擦除介质（如果提供）

HP 保证自购买之日起九十（90）天内，用于产品记录的可擦除介质（如果提供）在正常使用情况下不出现材料和工艺上的缺陷。如果出现问题，作为对客户的补偿，HP 将提供介质更换或在退回产品并销毁软件产品的所有其他不可擦除介质复制品后退款。

其他软件

其他所有软件均由软件制造商负责，HP 不承担任何担保。

操作系统

自购买之日起一（1）年内，HP 对预装版操作系统的安装和配置承担保修责任。HP 不保证软件不会出现中断或错误。如果软件在保修期内不能运行其程序指令，HP 将提供无缺陷的软件和重装指导或辅助。

HP 服务程序

HP 服务程序

客户在遇到担保索赔时，最迟应于担保期过后三十（30）天以书面形式通知 HP 公司。

担保限制

HP 对本产品无任何其他口头或书面的明示担保，任何有关适销性和用于特定目的的适用性的隐含担保仅限于本书面担保的 90 天期限。

责任与补偿的限制

以上提供的方案是客户所能获得的唯一的、所有的补偿。在任何情况下，对基于担保、合同、侵权或任何其他法理而产生的直接、间接、特殊、偶发或继发性损失，HP 均不负责。根据法律，此担保对客户权利没有任何影响。

获得保修服务

您可以从最近的 HP 销售办事处或从 HP 网站上提供的其他地点获得保修服务。

技术特性

作为 **ENERGY STAR**（能源之星）的合作伙伴，**HP** 已确定本产品符合 **ENERGY STAR**（能源之星）的节能标准（仅 **Windows 98** 和 **Windows 95**）。要核查能源消耗数据，请参考下表。

特性	台式机	立式机
重量（配备一个 CD-ROM 驱动器，不包括键盘和显示器）	10 公斤（22 磅）	13.4 公斤（29.5 磅）
尺寸	宽： 43.5 厘米（17.13 英寸） 高： 13.5 厘米（5.32 英寸） 深： 43 厘米（16.93 英寸）	宽： 20.6 厘米（8.1 英寸） 高： 49.9 厘米（18.5 英寸） 深： 45.5 厘米（17.9 英寸）
底座面积	0.187 平方米（2.01 平方英尺）	0.094 平方米（1.01 平方英尺）
噪音外泄（ ISO 7779 ） 操作（空闲）：	声音功率： LwA ≤ 37 dBA 声压： LpA ≤ 32 dBA	
电源	输入电压： 100-127 V 4.0A, 200-240V 2.0A 交流 （电压选择开关） 输入频率： 50/60 Hz 最大输出功率： 120W 连续输出	输入电压： 100-127 V 6.0A, 200-240V 3.0A 交流 （电压选择开关） 输入频率： 50/60 Hz 最大输出功率： 200W 连续输出
耗电量 - Windows 98 挂起：	115V / 60 Hz 30W	230V / 50 Hz 30 W
存储湿度	8% - 85%（相对）， 40 °C（104 °F）下未结露	

注意

操作温度和湿度范围可能会因所安装的大容量存储设备而不同。高湿度水平会引起磁盘驱动器的不正常工作。低湿度范围会加重静电问题并引起磁盘表面的过度磨损。

上表中给出的耗电和声学数据对于发货时的标准配置是有效的。有关详细信息，请参考 **HP** 网站上产品的数据表：

www.hp.com/desktop

用前面板上的电源按钮关闭计算机后，耗电量降到 **3 瓦** 以下，但不是零。这类计算机所使用的特殊开 / 关方式显著地延长了电源的使用寿命。要想在“关”模式时达到零电耗，要么从插座上拔下电源线，要么使用一个带开关的插座。

有关您的 PC 机的详细信息

本 *快速用户指南* 是专为有经验的用户设计的并且只是关于您的 **PC** 机的可用信息的一部分。它为您提供了有关设置、故障检修和人机工程学的基本信息。

出于保护生态的原因，我们将此指南制作得较小。如果您需要其他信息，可订购 **HP Information CD-ROM (HP 信息 CD-ROM)** (见下)，或访问 **HP** 网站，网站中包含了广泛的信息，包括可下载文档、服务和支持选项以及最新版本的驱动程序和实用程序。

HP Information CD-ROM (HP 信息 CD-ROM)

HP Information CD-ROM 包含有关您的 **PC** 机的全部信息：

- 产品概述
- 设置和安装 PC 机
- 使用 PC 机
- 安装附件
- 对 PC 机进行故障检修
- 为 PC 机进行维修
- 保修和支持服务

填写背面的表格并按表格上的号码将其传真给我们，您即可获得 **HP Information CD-ROM**。

产品表

名称:	Information CD ROM
部件号	5011-8109

您想要一张 **HP Information CD-ROM** 吗？

要想获得 **HP Information CD-ROM**，请填写下表并将其传真到以下号码：

全球传真号码：	+33 320 699 877
---------	------------------------

产品信息：

	欧洲 欧元			美国 / 拉丁美洲 / 亚洲 美元 \$		
软件包数量	1	5	20	1	5	20
全球价格						
标准邮件	12.00	29.00	76.00	12.00	30.00	80.00
快件	38.00	67.00	167.00	40.00	70.00	175.00

上述价格不包括消费税（如果适用）：包括运费



订购单

名称	Information CD ROM
部件号	5011-8109

A) 订购信息：

1) **Information CD-ROM** 数量： ☐ 1 ☐ 5 ☐ 20

2) 邮件： ☐ 快件 ☐ 标准

3) 货币： ☐ 美元 \$ ☐ 欧元

总计 =

B) 客户信息：

4) 姓名：

5) 公司：

6) 地址：

7) 邮政编码：

8) 市： 9) 省： 国家：

10) 传真： 11) 电话：

C) 付款方式

☐ 其他 ☐ Visa ☐ Mastercard ☐ AMEX

信用卡号：

信用卡有效期：

签名：

回收 PC

HP 有强烈的环境意识。您的 **HP PC** 机在设计上尽最大可能考虑到了环境保护。
在您的旧 **PC** 机达到使用期限后，**HP** 可将其回收以便再利用。

HP 已在数个国家实施回收计划。回收的设备将被送到 **HP** 在欧洲或美国的回收厂。能重新利用的部件就重新利用。其余部件将被翻修处理。**HP** 对电池和其他潜在有毒物质格外小心；经过特殊的化学处理，它们被变为无害成分。

如果想了解有关 **HP** 产品回收计划的更多详细信息，请同您的经销商或离您最近的 **HP** 销售处联系。

保修权利信息

(其他保修选项请附在此处)

标准 3 年硬件有限保修

中央处理器为 3 年现场服务

键盘和鼠标为 3 年免费部件更换服务。

部件号 **5969-3877-CH** (Rev: 02)

99 年 11 月印刷于



5969-3877-CH